

Jabra® SPORT WIRELESS+



Manual del usuario

www.jabra.com

ÍNDICE

MUCHAS GRACIAS 2

ACERCA DE SU JABRA SPORT WIRELESS+ 3

QUÉ PUEDE HACER SU AURICULAR 3

PRIMEROS PASOS 4

CARGA DE SU JABRA SPORT WIRELESS+ 4

ENCENDER Y APAGAR SU JABRA SPORT WIRELESS+ 5

SINCRONIZACIÓN DE SU JABRA SPORT WIRELESS+ A UN TELÉFONO U OTRO DISPOSITIVO. 5

USO DE SU JABRA SPORT WIRELESS+ 6

ESTILO DE USO, EARGELS 8

INDICADORES VISUALES Y AUDITIVOS DE LOS AURICULARES . . 9

USO DE SU JABRA SPORT WIRELESS+ CON LA APLICACIÓN ENDOMONDO SPORTS TRACKER PARA TELÉFONOS MÓVILES. 11

USO DE SU JABRA SPORT WIRELESS+ CON DOS DISPOSITIVOS. 12

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y PREGUNTAS FRECUENTES. 13

CUIDADOS DE SU AURICULAR 14

GLOSARIO 15

MUCHAS GRACIAS

Gracias por comprar el auricular estéreo Jabra SPORT WIRELESS+ Bluetooth®. ¡Esperamos que lo disfrute! Este instructivo lo ayudará a prepararse y estar listo para aprovechar al máximo su auricular.

ACERCA DE SU JABRA SPORT WIRELESS+

A Encendido/Apagado, Responder/Finalizar, Reproducir/ Pausa o Estado de Endomondo

B Micrófono

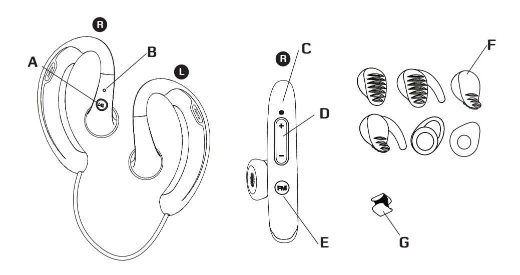
C Luz indicadora

D Control de volumen, Saltar pista, Búsqueda automática de FM

E FM

F Eargels

G Clip de ajuste



QUÉ PUEDE HACER SU AURICULAR

El Jabra SPORT WIRELESS+ le permite disfrutar de la música y llamadas de manera inalámbrica mientras hace ejercicios.

Características destacadas del producto:

- Se traba para que no se caiga
- A prueba del clima y de choques. Cumple con las normas militares de los Estados Unidos
- Graves potentes y radio de FM incorporada

Características y especificaciones

1. Libertad inalámbrica gracias a la tecnología Bluetooth
2. Confort optimizado para un estilo de vida activo
3. Probado según las normas militares de los Estados Unidos e IP54 para resistencia contra la lluvia*, polvo y choques

4. Receptor de FM integrado para que pueda escuchar sus emisoras de radio favoritas
5. Advanced MultiUse™ - conéctese a dos dispositivos Bluetooth al mismo tiempo
6. AM3D Power Bass, graves potentes para una experiencia musical mejorada
7. 7 pares de eargels diferentes para un ajuste individual.
8. Características exclusivas con Endomondo Sports Tracker**

   a. Feedback instantáneo; su estado de entrenamiento en Endomondo leído en voz alta cuando lo desee con sólo pulsar un botón

   b. Control del entrenamiento; pause su entrenamiento en Endomondo con sólo pulsar un botón
9. Hasta 4,5 horas de conversación, 4 horas de tiempo de reproducción de música, 4 días de tiempo en espera.***
10. Perfil Bluetooth 3.0
11. Dispone de botones de Responder/Finalizar, Reproducir/Pausa de música***, volumen +/-*** y saltar pistas***

** El Jabra SPORT WIRELESS+ puede soportar una lluvia corta pero no es a prueba de agua y no puede sumergirse en líquidos. Si su dispositivo se moja, debe limpiarse de todo rastro de agua para protegerlo de posibles daños.*

*** Consulte la sección de Endomondo para obtener más detalles.*

**** Depende del teléfono*

PRIMEROS PASOS

Siga estos tres pasos antes de usar el auricular:

1 Cargue el auricular (aproximadamente 2 horas)

2 Active la función Bluetooth® en su teléfono (remítase al manual de su teléfono)

3 Sincronice su auricular con su teléfono

CARGA DE SU JABRA SPORT WIRELESS+

Asegúrese de que su Jabra SPORT WIRELESS+ esté totalmente cargado antes de empezar a utilizarlo por primera vez. El indicador de batería parpadea con una luz verde durante la carga.

Cuando la luz deja de parpadear significa que la carga está completa. Lleva aproximadamente 2 horas cargar la batería por completo.

Nota: *La vida útil de la batería se reducirá de manera importante si*

el dispositivo se deja sin carga durante períodos prolongados. Por ello Jabra recomienda que recargue su dispositivo al menos una vez al mes.

ENCENDER Y APAGAR SU JABRA SPORT WIRELESS+

Para encender su Jabra SPORT WIRELESS+ presione el botón Encendido/Apagado (A) hasta que la luz azul parpadee. Cuando el auricular se haya encendido la luz parpadeará de color verde si el nivel de la batería es medio/alto o rojo si el nivel de la batería es bajo. Para apagar su Jabra SPORT WIRELESS+ presione el botón Encendido/Apagado (A) hasta que la luz azul parpadee.

SINCRONIZACIÓN DE SU JABRA SPORT WIRELESS+ A UN TELÉFONO U OTRO DISPOSITIVO

Los auriculares se conectan con los teléfonos o otros dispositivos Bluetooth a través de un procedimiento llamado "pairing" (sincronización). Con unos simples pasos, se puede hacer la sincronización en cuestión de segundos.

Coloque el auricular en modo de sincronización.

1 La primera vez que encienda el Jabra SPORT WIRELESS+ entrará automáticamente en modo de sincronización. Para sincronizarlo más tarde, asegúrese de que el Jabra SPORT WIRELESS+ esté apagado. Coloque el Jabra SPORT WIRELESS+ en modo de sincronización manteniendo presionado el botón Responder/Finalizar (A) hasta que la luz azul parpadee.

2 Busque dispositivos Bluetooth en su teléfono* u otro dispositivo y seleccione el Jabra SPORT WIRELESS+.

3 Si se le pide un código PIN escriba 0000 (4 ceros) y confírmelo.

4 Cuando la sincronización se haya completado, el Jabra SPORT WIRELESS+ se conectará automáticamente al dispositivo al encenderlo.

** Siga las instrucciones de su teléfono. Primero asegúrese de que la función Bluetooth esté activada en su teléfono. Luego haga que su teléfono busque el auricular. Esto normalmente significa ir al menú de "configuración", "conexión" o "Bluetooth" del teléfono y seleccionar la opción para buscar o "agregar" un dispositivo Bluetooth.*

Nota: Todas las comunicaciones entre su auricular Jabra SPORT WIRELESS+ y el teléfono son cifradas, de manera que otras personas no podrán interceptar ni entender la conversación. El establecimiento del cifrado es una parte importante del proceso de sincronización.

* Remítase al manual del usuario del teléfono

USO DE SU JABRA SPORT WIRELESS+

Características principales:

Reproducir o pausar la música (algunos teléfonos pueden necesitar que primero inicie un reproductor multimedia)*

Pulse el botón Reproducir/Pausa (A) para reproducir y pausar la música.

Cambiar entre pistas de música*

Cambie las pistas pulsando el botón volumen (+) (D) durante aprox. 1 segundo para saltar hacia adelante y el botón volumen (-) durante aprox. 1 segundo para saltar hacia atrás.

Ajuste del volumen

Pulse los botones de volumen (D) para aumentar o reducir el volumen.

Responder o finalizar una llamada

Pulse el botón Responder/Finalizar (A) para responder o finalizar una llamada.

Uso del receptor de FM**

- Para encender la radio de FM, primero asegúrese de que su Jabra SPORT WIRELESS+ esté ENCENDIDO
- Pulse el botón FM (E) en el auricular para activar el receptor de FM
- Para buscar la siguiente estación de radio disponible mantenga presionado el botón de volumen (+) o (-) para oír un pitido corto y suéltelo
- Pulse dos veces el botón FM para guardar hasta 3 estaciones de FM
- Mantenga presionado el botón FM durante 1 segundo para cambiar a la siguiente estación de FM guardada
- Mantenga presionado el botón FM durante 3 segundos para borrar una estación de FM guardada

** Para un mejor desempeño, use la radio de FM al aire libre

NOTA: *Las condiciones de recepción de FM pueden variar significativamente según el entorno físico (por ejemplo edificios, montañas, si está adentro/afuera), el entorno de RF (por ej., Wi-Fi), cercanía de torres de radiodifusión y otros factores externos.*

** Depende del teléfono

Características de Endomondo (vea la página 9 para obtener más detalles):

Feedback instantáneo**: Con sus auriculares Jabra SPORT WIRELESS+, se pueden escuchar actualizaciones instantáneas de su desempeño durante el entrenamiento. Pulse el botón Reproducción/Pausa (A) para obtener información de la velocidad, distancia y duración.

Control de entrenamiento**: Con sus auriculares Jabra SPORT WIRELESS+, puede controlar fácilmente la aplicación Endomondo SPORT WIRELESS+s Tracker con sólo presionar un botón. **Pulse** el botón Reproducción/Pausa (A) durante 1 segundo para pausar o reanudar el entrenamiento.

Otras características:

Rechazar una llamada**

Pulse dos veces el botón Responder/Finalizar (A) cuando suene el teléfono para rechazar una llamada entrante. Dependiendo de las configuraciones de su teléfono, la persona que llamó será dirigida al correo de voz o escuchará la señal de ocupado.

Realizar una llamada**

Cuando su Jabra SPORT WIRELESS+ está conectado al teléfono, todas las llamadas realizadas desde su teléfono se transferirán automáticamente al auricular (según la configuración del teléfono).

Volver a marcar el último número**

Pulse dos veces el botón Responder/Finalizar.

Silenciar/desactivar silencio del micrófono durante una llamada telefónica

Pulse los botones de volumen + y - al mismo tiempo para silenciar o desactivar el silencio del micrófono.

Restablecer la configuración de fábrica:

Para restablecer la configuración de fábrica, mantenga presionado el botón Responder/Finalizar (A) y volumen + (D) simultáneamente durante 3 segundos.

** Depende del teléfono

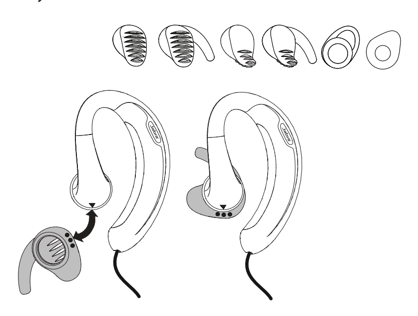
ESTILO DE USO, EARGELS

Coloque cada audífono de modo que el altavoz esté frente al conducto auditivo externo y el gancho para la oreja se ajuste cómodamente alrededor de la parte posterior de la oreja.

El cable debe correr por detrás de la nuca para un máximo confort y libertad de movimiento.

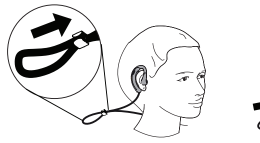
Se incluyen siete eargels diferentes para garantizar el mejor ajuste y confort posibles.

Alinee las flechas guías de la carcasa del altavoz y los eargels para corregir la posición. Los eargels también tienen indicadores de izquierda y derecha.



Cómo usar el clip de ajuste

Coloque el clip de ajuste en el cable y ajústelo para un calce óptimo.



INDICADORES VISUALES Y AUDITIVOS DE LOS AURICULARES

El Jabra SPORT WIRELESS+ ofrece mensajes de estado con luces e indicaciones de voz.

La luz indicadora en la parte posterior de Jabra SPORT WIRELESS+ indica los diferentes estados del producto:

Luz indicadora	Qué significa la luz
Azul intermitente	En modo de sincronización - Véase "Sincronización de su Jabra SPORT WIRELESS+ a un teléfono u otro dispositivo"
Un solo parpadeo azul lento	Conectado a un teléfono y en modo de espera
Un solo parpadeo azul	Conectado al teléfono y activo en la llamada
Doble parpadeo azul rápido	Llamada entrante
Verde intermitente	Cargando o auricular encendido
Verde fijo	Cargado - la luz verde se apagará después de 60 segundos
Rojo intermitente	Batería baja o auriculares apagados

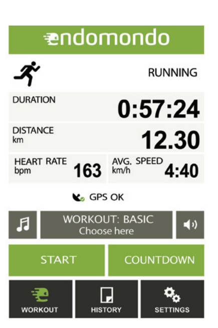
La luz indicadora del Jabra SPORT WIRELESS+ se apaga después de 60 segundos de inactividad. El auricular todavía está activo, y la luz parpadeará nuevamente después de pulsar el botón Responder/Finalizar o en cualquier actividad de llamadas.

Indicaciones de voz	
Anuncios del Jabra SPORT WIRELESS+	**Significado**
“Welcome! You are now ready for pairing. Go to the Bluetooth menu on your phone.	Se anuncia cada vez que se inicie el modo de sincronización.
Turn on or enable Bluetooth.	Se repite después de 20 segundos.
Search for devices and select your Jabra hands free device and chose pair or OK. If asked for a PIN code use 0000”	Siga las instrucciones de su teléfono.
”Pairing failed”	Se anuncia si falla el proceso de sincronización.
”Connected”	Se anuncia cuando el Jabra SPORT WIRELESS+ está conectado, pero no hay ningún nombre de teléfono disponible.
”Disconnected”	Se anuncia si un teléfono conectado se apaga, sale de rango o si la función Bluetooth se desactiva mientras está en rango y mientras el auricular todavía está encendido.
”Low battery”	Advertencia de nivel de batería bajo cuando la carga cae por debajo del 10%. Se repite cada 5 minutos. Cuando el nivel de carga de la batería es inferior al 10% se anunciará cada 30 segundos. También durante una llamada.

”Power off”	Se anuncia cuando el Jabra SPORT WIRELESS+ se apaga.
”Power on”	Se anuncia cuando el Jabra SPORT WIRELESS+ se enciende.
”Call ended”	Se anuncia cuando finaliza la llamada.
“Battery level is low/medium/ high”	Se anuncia "Nivel de batería alto" cuando la batería tiene más del 50% carga. Si el nivel de batería es entre el 10% y el 50% se anuncia "Nivel de batería medio”. Si el nivel de batería es inferior al 10% , se anuncia "Nivel de batería bajo".

USO DE SU JABRA SPORT WIRELESS+ CON LA APLICACIÓN ENDOMONDO SPORTS TRACKER PARA TELÉFONOS MÓVILES

Controle su condición física
Escuche su desempeño
Analice los resultados



* Depende del teléfono. La aplicación Endomondo para BlackBerry sólo es compatible con *Feedback Instantáneo*.

Controle su desempeño mientras se entrena

Una vez que haya descargado la aplicación Endomondo a su teléfono tendrá acceso a dos características exclusivas provistas solamente con Jabra SPORT WIRELESS+.

Feedback instantáneo*: Con sus auriculares Jabra SPORT WIRELESS+, puede escuchar actualizaciones instantáneas de su desempeño durante el entrenamiento.
Toque el botón Reproducción/Pausa (A) para obtener información de la velocidad, distancia y duración.

Control de entrenamiento**: Con sus auriculares Jabra SPORT WIRELESS+, puede controlar fácilmente la aplicación Endomondo Sports Tracker con sólo presionar un botón. **Pulse** el botón Reproducción/Pausa (A) para pausar o reanudar el entrenamiento.

Las características del Jabra SPORT WIRELESS+ son aplicables solamente para teléfonos iPhone, Android y BlackBerry con GPS. Con el Jabra SPORT WIRELESS+ conectado al teléfono y con la aplicación Endomondo abierta mientras se entrena, puede tocar el botón Reproducción/Pausa para obtener una actualización del estado de su entrenamiento leída en voz alta a través del auricular.

Tenga en cuenta que para que la característica de Feedback instantáneo y Control del entrenamiento funcionen con cualquier producto con Bluetooth de Apple (iPhone® 5, iPhone® 4, iPhone® 3Gs), necesita la variante de producto de Jabra SPORT WIRELESS+ "Para iPhone".

Los usuarios de iPhone pueden notar un ligero retraso en la reproducción de música al cambiar a radio de FM desde iTunes cuando utilizan la aplicación Endomondo. Para evitar cualquier retraso, haga una pausa en su pista actual antes de cambiar al transmisor de FM en el Jabra SPORT WIRELESS+

Cómo obtener Endomondo Sports Tracker

Descargue Endomondo Sports Tracker desde la App Store en tu teléfono inteligente o vaya a www.endomondo.com.

Únase a la popular comunidad en www.endomondo.com para desafiar a sus amigos y controlar sus entrenamientos en vivo.

USO DE SU JABRA SPORT WIRELESS+ CON DOS DISPOSITIVOS

El Jabra SPORT WIRELESS+ puede conectarse a dispositivos Bluetooth al mismo tiempo - por ejemplo, dos teléfonos o un teléfono y una PC para telefonía por Internet (VoIP).

Si desea sincronizar un segundo dispositivo, simplemente siga el proceso de sincronización que se describió anteriormente.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y PREGUNTAS FRECUENTES

¿Qué es Bluetooth estéreo/A2DP?

Bluetooth estéreo permite una conexión inalámbrica de audio en estéreo entre dos dispositivos Bluetooth estéreo. Para proporcionar una conexión inalámbrica de Bluetooth estéreo entre dos dispositivos, ambos dispositivos deben ser compatibles con el perfil Bluetooth A2DP (sigla en inglés de perfil de distribución avanzada de audio).

¿Qué es AVRCP?

El perfil de control remoto de audio y video (en inglés, AVRCP) le permite controlar el reproductor de música de manera remota desde el Jabra SPORT WIRELESS+ con funciones tales como Reproducir, Pausa y Saltar Pista (puede depender del teléfono).

¿Cómo puedo usar la función Multiuse™ en mi Jabra SPORT WIRELESS+?

La función multiuso le permite conectarse a dos dispositivos diferentes al mismo tiempo (por ejemplo, un teléfono y una PC). Esto significa que, por ejemplo, puede utilizar el mismo auricular tanto para escuchar música desde su teléfono como para telefonía por Internet (por ejemplo, Skype o Google Talk) al mismo tiempo.

Se escuchan sonidos entrecortados

Bluetooth es una tecnología de radio, lo que significa que es sensible a objetos entre el auricular y el dispositivo conectado. Puede tener hasta 10 metros (33 pies) de distancia entre el auricular y el dispositivo conectado cuando no haya objetos grandes en el camino (paredes, etc.).

No puedo escuchar la llamada en el auricular

Aumente el volumen en el Jabra SPORT WIRELESS+.

Cerciórese de que su teléfono esté conectado al auricular tocando el botón Responder/Finalizar (A), o mirando el indicador LED.

Tengo problemas de sincronización

Puede haber borrado la conexión sincronizada en el teléfono - siga las instrucciones de sincronización en la sección "Sincronización del auricular a un teléfono u otro dispositivo".

No puedo usar Rechazar llamada, Llamada en espera o Rediscar

Estas funciones dependen de si su teléfono las ofrece; consulte el manual de su teléfono para obtener más información.

No puedo escuchar música en el auricular

Asegúrese de que el auricular esté conectado a su dispositivo con Bluetooth activado.

Puede haber estado fuera del rango (10 metros) de su dispositivo con Bluetooth activado o el auricular podría haber sufrido una descarga electrostática. Pulse el botón Responder/Finalizar (A) para restablecer el enlace de audio de Bluetooth - Aumente el volumen del dispositivo.

Asegúrese de que el Jabra SPORT WIRELESS+ esté cargado.

La música que escucho suena mal

Cerciórese que el otro dispositivo funcione con Bluetooth 1.1 o superior, incluso el perfil de distribución avanzada de audio (A2DP), para la transmisión de música.

Si el procedimiento anterior no ayudó, es posible que el teléfono esté utilizando la conexión de audio estéreo de una manera diferente. Puede activar este modo en el Jabra SPORT WIRELESS+ si realiza la sincronización de la siguiente manera:

- Borre la conexión Bluetooth al Jabra SPORT WIRELESS+ en su teléfono
- Asegúrese de que el auricular esté apagado
- Mantenga presionado el botón Responder/Finalizar (A) durante más de 5 segundos hasta que el indicador parpadee de color azul.
- Siga los pasos habituales para sincronizar el auricular a un dispositivo Bluetooth

CUIDADOS DE SU AURICULAR

- Guarde siempre su Jabra SPORT WIRELESS+ apagado y bien protegido

- Evite guardarlo a temperaturas extremas (superiores a los 45 °C/113 °F – incluyendo a la luz solar directa – o inferiores a los -10 °C/14 °F). Esto puede reducir la vida útil de la batería y afectar su funcionamiento. Las temperaturas excesivas podrían también reducir su funcionalidad
- Asegúrese de que la tapa del USB esté completamente cubierta para protegerla del agua/sudor

GLOSARIO

1 Bluetooth es una tecnología de radio que conecta dispositivos, tales como teléfonos celulares y dispositivos, sin alambres ni cables en distancias cortas (aproximadamente 10 metros/33 pies). Utilizar Bluetooth es seguro. También ofrece seguridad, porque una vez que la comunicación queda establecida nadie puede escuchar; tampoco existen interferencias provenientes de otros dispositivos Bluetooth. Obtenga más información en www.bluetooth.com.

2 Los perfiles Bluetooth son las distintas maneras en que se comunican los dispositivos Bluetooth con otros dispositivos. Los teléfonos Bluetooth son compatibles con el perfil del auricular, el perfil de manos libres o ambos. Para ser compatible con un perfil determinado, un fabricante de teléfonos debe implementar determinadas características obligatorias en el software del teléfono.

3 La Sincronización crea un enlace exclusivo y cifrado entre dos dispositivos Bluetooth que les permite comunicarse entre sí. Los dispositivos Bluetooth no funcionarán si no se han sincronizado entre sí.

4 La Contraseña o PIN es un código que se introduce en el dispositivo con Bluetooth activo (por ejemplo, un teléfono celular) para sincronizarlo con su Jabra SPROT WIRELESS+. De este modo, su dispositivo y el Jabra SPORT WIRELESS se reconocen entre sí y funcionan juntos de manera automática.

5 El Modo de espera ocurre cuando el Jabra SPORT WIRELESS+ espera pasivamente una llamada. Cuando "finaliza" una llamada en su teléfono, el auricular entra a modo de espera.



A BRAND BY



HECHO EN CHINA
MODELO: BTE5







www.jabra.com